

<b>hama</b> <sup>®</sup> THE SMART SOLUTION	<b>00</b> <b>081709</b>
<b>16000 mAh</b>	
<b>Power Pack</b>	
<div><div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div> <div> <div><div><span><b>NL</b></span><span> </span>Gebruiksaanwijzing</div></div> <div><div><span><b>F</b></span><span> </span>Mode d’emploi</div></div> <div><div><span><b>D</b></span><span> </span>Bedienungsanleitung</div></div> <div><div><span><b>PL</b></span><span> </span>Instrukcja obsługi</div></div> <div><div><span><b>GB</b></span><span> </span>Operating Instructions</div></div> </div> <div> <div><div><span><b>CZ</b></span><span> </span>Návod k použití</div></div> <div><div><span><b>SK</b></span><span> </span>Návod na použitié</div></div> <div><div><span><b>I</b></span><span> </span>Istruzioni per l'uso</div></div> <div><div><span><b>E</b></span><span> </span>Instruccions de uso</div></div> </div>	

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Bre deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geef u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen. Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden! Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten. Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen. Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is. Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvalvoorschriften afvoeren. De accu is vast ingebouwd en kan niet worden verwijderd, voor het product behalve als één geheel af overeenkomstig de wettelijke voorschriften.

Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie. Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan. Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren. Gooi de accu resp. het product niet in het vuur. De accu’s/batterijen niet wijzen en/of vervormen/verhitten/demonteren.

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 2. Inhoud van de verpakking

- Universal Power Pack \*16000 mAh\*
- Micro-USB-kabel
- deze bedieningsinstructies

#### 3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privégebruik in huishelijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Beschermb het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

- Start het opladen van de Power Pack door de meegeleverde micro-USB-kabel aan te sluiten op de micro-USB-poort van de Power Pack **(IN 5V/2A)** en op een geschikte USB-lader. Neem in dat geval de bedieningsinstructies van het gebruikte USB-laadtoestel in acht. Als alternatief kan de Power Pack ook worden opgeladen via de USB-C-ingang **(IN 5V/2A)**.
- Het opladen start en eindigt automatisch.
- Laad voor het eerste gebruik het Power Pack allereerst eenmaal volledig op.

#### Aanwijzing – Capaciteit

- Tijdens het opladen van het Power Pack wordt de capaciteit continu weergegeven.
- Ledere status-LED komt overeen met 25% van de capaciteit. Het continu branden van een LED signaleert de reeds bereikte capaciteit. Indien er drie LEDs branden en de vierde knippert, dan is het Power Pack voor ten minste 75% opgeladen.
- Indien alle vier LEDs oplichten, dan is de volledige capaciteit ter beschikking.
- Druk op de toets van het Power Pack teneinde deze in te schakelen en de actuele capaciteit van het Power Pack te weten te komen.
- Druk tweemaal op de toets totdat de statusledjes doven om het Power Pack uit te schakelen.

#### 4.2 Opladen van eindapparatuur

#### Waarschuwing – aansluiten van eindapparatuur

- Controleer voor het aansluiten van een eindtoestel of het met de stroomlevering door het Power Pack voldoende van stroom kan worden voorzien.
- Vergewis u ervan dat het totale stroomverbruik van het aangesloten eindtoestel niet meer dan 3000 mA bedraagt.
- Neem de aanwijzingen in de bedieningsinstructies van uw eindtoestel in acht.
- Neemt u absoluut de aldaar vermelde informatie en veiligheidsinstructies met betrekking tot de stroomvoorziening van uw apparatuur in acht.
- Het Power Pack mag niet tegelijkertijd worden opgeladen en ontladen.
- Niet tegelijkertijd op beide uitgangen USB en Micro-USB opladen a.u.b., omdat daardoor de laadstroom sterk wordt verminderd. Hierdoor duurt het opladen veel langer en kan het Power Pack onder bepaalde omstandigheden overbelast raken.

#### Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

#### High Density Li-Polymeer cellen

Dit product bevat High Density Li-Polymeer cellen. High Density cellen worden voornamelijk voor de productie van smartphones ontwikkeld om aan de inmiddels zeer hoge eisen qua capaciteit en prestaties in een kleine ruimte te kunnen voldoen. Deze nieuwe generatie Li-Polymeer cellen maakt een lichte en compacte vormgeving bij een verhoudingsgewijs grote capaciteit mogelijk.

- Het Power Pack niet via uw pc of notebook opladen. De laadstroomwaarden kunnen de USB-poort van de pc of notebook beschadigen.
- Gebruik alleen geschikte laadapparatuur of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen niet meer en probeer ze niet te repareren.
- Het op te laden product niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslagen, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

- Gebruik alleen geschikte laadapparatuur of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen niet meer en probeer ze niet te repareren.
- Het op te laden product niet overladen of diepontladen.
- Vermijd opslagen, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 2. Contenu de l'emballage

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 7. Technische specificaties

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

#### Avertissement

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 7. Caractéristiques techniques

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 1. Erklaring van Warningsymbolen en Hinweisen

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

#### 7. Caractéristiques techniques

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

**NL**
**Gebruiksaanwijzing**

- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/dissassemble the batteries/rechargeable batteries.

#### 4. Operation

#### 4.1 Charging the Power Pack

- Warning – Battery**
  - Do not charge the power pack using your PC or the notebook. The charging currents can damage the USB port of the PC/notebook.
  - Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
  - As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
  - Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
  - Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospseric pressure (for example, at high altitudes).

- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

- Begin charging the power pack by connecting the included Micro-USB cable to the power pack’s Micro-USB port. **(IN 5V/2A)** and to a suitable USB charger. Please refer to the operating instructions for the USB charger used. Alternatively, the power pack can also be charged via the USB-C input. **(IN 5V/2A).**

- Charging begins and ends automatically.
- Charge the Power Pack fully before using it for the first time.

#### Note – Capacity

- The capacity is always shown when the Power Pack is charging.
- Each status LED corresponds to 25% of the capacity. When an LED is permanently illuminated, this indicates that this capacity level has already been reached. The power Pack is charged to at least 75% if three LEDs are illuminated, and the fourth is flashing.
- If all four status LEDs light up, the full capacity is available.
- Press the button on the Power Pack to switch it on and to check its current capacity.
- To switch the power pack off, press the button twice until the status LEDs go out.

#### 4.2 Charging terminal devices

#### Warning – Connecting terminal devices

- Before connecting a terminal device, check whether the power output of the charger can supply sufficient power for the device.
- Ensure that the total power consumption of the connected terminal device does not exceed 3000 mA.
- Please refer to the instructions in the operating manual of your terminal device.
- It is essential that you observe these specifications and the safety instructions regarding the power supply of your devices.
- The power pack must not be charged and discharged at the same time!
- Please do not use the USB and USB-C outputs simultaneously for charging, as this reduces the charging current considerably. As a result, the charging time is greatly increased and the power pack may be overloaded.

- Warning**
  - Never connect the charging cable of the Power Pack to both the input and the output of the Power Pack at the same time. This could damage the battery.
  - Do not connect any terminal devices while the Power Pack is charging. This could damage the Power Pack and the connected device.
- Connect the included Micro-USB charging cable to the USB port on the power pack **(OUT 5V/3A)** and to the Micro-USB port on your terminal device (mobile phone, smartphone, etc.).
- The Micro-USB charging/connecting cable included may not be suitable for the USB connection on your terminal device. In this case, use the USB cable that was included with your terminal device.
- When using the USB-C output **(OUT 5V/3A)** for charging, please connect a suitable USB-C charging cable to the power pack’s USB-C output and to the port of your terminal device.
- Charging begins automatically. The status LEDs show the remaining capacity when the Power Pack is charging.
- The current battery status of your terminal device will appear on this device.
- Press the button on the power pack twice to stop charging and switch it off. The status LEDs should switch off.
- The Power Pack will automatically switch off if it is not connected to a terminal device.

- Note – Optimised charging**

Optimised charging means that the Power Pack recognises the connected terminal device and only use suitable charging devices or USB connections for charging.

As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.

Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.

Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

  - When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

#### 5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

#### 6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

#### 7. Technical Data

USB-C input	5V ↔ 2A
Micro-USB input	5V ↔ 2A
USB-A output 1	5V ↔ 3A
USB-A output 2	5V ↔ 3A
USB-C output	5V ↔ 3A
Output total	5V ↔ 3 A (max.)
Battery type	3,7 V /Li-Po (High Density)
Min. capacity	9900 mAh / 36.63 Wh
Typ. capacity	16200 mAh / 59.94 Wh

##### 8. Recycling Information

**Note on environmental protection:**

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.

- WEEE symbol (WEEE is the acronym for Waste Electrical and Electronic Equipment): Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

#### CS Návod k použití

Ďakujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předtejte tento text novému majiteli.

##### 1. Vysvětlění výstražných symbolů a pokynů

**Upozornění**
Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

**Poznámka**
Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

**High Density lithium-polymerové akumulátory**
Tento produkt obsahuje High Density lithium-polymerové akumulátory. Akumulátory High Density byly vyvinuty zejména pro výrobu chytrých telefonů, kde musí vyhovět velmi vysokým nárokům na kapacitu a výkon při velmi malých rozměrech. Tato nová generace lithium-polymerových akumulátorů umožňuje lehkou a kompaktní konstrukci při srovnatelné vyšší kapacitě.

**2. Obsah balení**

- univerzální Power Pack \*16000mAh\*
- Mikro USB kabel
- tento návod k obsluze

**3. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.

- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Zabráňte pádu výrobku a výrobek nevstavujte velkým otěsům.
- Přístroj neprovazuje mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neovtírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej odstranit. Výrobek likvidujte jako celek v souladu se zákonným ustanovením.

- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závatky ze záruky.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechte příslušnému odbornému personálu.
- Baterii ani výrobek nevahzujte do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/ nerozebírejte.

#### 4. Provoz

#### 4.1 Nabíjení Power Packu

**Výstraha – akumulátor**

- Nenabíjejte Power Pack přes PC ani notebook. Nabíjecí proudy by mohly poškodit USB port PC nebo notebooku.
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB-řipojky.

**Defektní nabíječky nebo USB-řipojky nikdy nepoužívejte a také nezkoušejte tyto opravovat.**

- Výrobek nepřebírájte nebo ho zcela nevybíjejte.
- Vyhýnšte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).
- V případě delšího skladování pravidelně dobíjete (nejméně každého čtvrt roku).

- Spusťte nabíjení Power Packu tak, že připojíte příložený kabel mikro USB do mikro USB přípojky Power Packu **(IN 5 V/2 A)** a do vhodné USB nabíječky. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze používané USB-nabíječky. Alternativně lze Power Pack nabíjet i přes vstup USB-C **(IN 5 V/2 A)**.
- Nabíjení se spustí a ukončí automaticky.
- Před prvním použitím jednou zcela nabijte kumulátor.

#### POznámka – kapacita

- Během nabíjení Power Packu je trvale zobrazována kapacita.
- Každá stavová dioda LED odpovídá kapacitě 25 %. Trvalé svícení jedné LED signalizuje již dosaženou kapacitu. Pokud svítí tři diody LED a čtvrtá blíká, pak jsou baterie nabity na nejméně 75 %.

- Pokud se rozsvítí všechny čtyři stavové diody LED, pak je k dispozici plná kapacita.

- Pro zapnutí a zjištění aktuální kapacity Power Packu stiskněte tlačítko na Power Packu.
- Pro vypnutí Power Packu stiskněte tlačítko vypínacé dvakrát, dokud nezhasnou stavové LED diody.

#### 4.2 Nabíjení koncových přístrojů

**Výstraha – připojení koncových přístrojů**

- Před připojením koncového přístroje zkontrolujte, zda je tento oděrem proudu ze strany power pack dostatečně zásobován.
- Ujistěte se, že celkový příkon připojeného koncového přístroje nepřekračuje 3000 mA.
- Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho koncového přístroje.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.
- Power Pack se nesmí současně nabíjet a vybíjet!
- Neprovádějte nabíjení na výstupu USB a USB-C současně, protože se tím silně snížíze nabíjecí proud. Dobrá nabíjení se tak velmi prodlužuje a případně může dojít k přetížení Power Packu.

**Výstraha**

- Nabíjecí kabel Power Packu nikdy nepripojujte současně na jeho vstup a výstup. Může tak dojít k poškození akumulátoru.

**Během nabíjení Power Packu nepřipojujte žádné koncové přístroje. Mohlo by tak dojít k poškození Power Packu a připojených koncových přístrojů.**

- Spojte příložený nabíjecí kabel mikro USB s USB přípojkou Power Packu **(OUT 5 V/3 A)** a s mikro USB přípojkou koncového zařízení (mobilní telefon, smartphone atd.).
- Může se stát, že příložený nabíjecí/ spojovací kabel mikro USB není vhodný pro USB-přípojkou koncového přístroje. V takovém případě použijte USB kabel koncového přístroje.
- Při použití výstupu USB-C **(OUT 5 V/3 A)** pro nabíjení zapojte vhodný nabíjecí kabel USB-C do výstupu USB-C Power Packu a do přípojky koncového zařízení.

- Aktuální stav nabití baterii vašeho koncového přístroje je zobrazován na koncovém přístroji.
- Dvojtypím stisknutím tlačítka Power Packu ukončíte nabíjení a Power Pack vypnete. Stavové diody LED zhasnou.
- V případě, že nebude připojen žádný koncový přístroj, vypne se Power Pack automaticky.

#### 4. Provoz

#### 4.1 Nabíjení Power Packu

**Výstraha – akumulátor**

- Nenabíjejte Power Pack přes PC ani notebook. Nabíjecí proudy by mohly poškodit USB port PC nebo notebooku.
- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB-řipojky.

**Defektní nabíječky nebo USB-řipojky nikdy nepoužívejte a také nezkoušejte tyto opravovat.**

- Výrobek nepřebírájte a nepoužívejte ho dále, ak je poškozený.
- Likvidujte obalový materiál okmžíte podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok kompletne podľa zákonných predpisov.
- Na zariadení/přístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Výrobok nepoužívaťe na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby přenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Akumulátor, resp. výrobek nevahzujte do ohňa.
- Na akumulátorech/bateriách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nehazívejate/ nerozoberajte.

#### 7. Technické údaje

Vstup USB-C	5V ↔ 2A
Vstup mikro USB	5V ↔ 2A
Výstup USB-A 1	5V ↔ 3A
Výstup USB-A 2	5V ↔ 3A
Výstup USB-C	5V ↔ 3A
Výstup celkový	5V ↔ 3 A (max.)
Typ baterie	3,7 V /Li-Po (High Density)

Min. kapacita	16000 mAh / 59,2 Wh
Typická kapacita	16200 mAh / 59,94 Wh

##### 8. Pokyny k likvidaci

**Ochrana životního prostředí:**
Evropská směrice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**SK Návod na použitie**
Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Přečtajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

- Univerzálny Power Pack \*16000mAh\*
- Mikro USB kábel
- tento návod k obsluze

**2. Obsah balení**

- univerzální Power Pack \*16000mAh\*
- Mikro USB kabel
- tento návod k obsluze

**3. Bezpečnostní pokyny**

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.

- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Zabráňte pádu výrobku a výrobek nevstavujte velkým otěsům.
- Přístroj neprovazuje mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neovtírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

**2. Obsah balenia**

- univerzálny Power Pack \*16000mAh\*
- Mikro USB kábel
- tento návod na použitie

#### 3. Bezpečnostné upozornenia

- Užívajte výrobok výhradne ke stanovenej účelu.
- Chrňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otasom.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neovtárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Likvidujte obalový materiál okmžíte podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok použitím príloženého návodu k použitiu a/nebo bezpečnostnch pokynů.

**3. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobek je určený pro súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používaťe výhradne na stanovený účel.
- Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatří do detských rúk!
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otasom.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neovtárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškozený.
- Likvidujte obalový materiál okmžíte podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok použitím príloženého návodu k použitiu a/nebo bezpečnostnch pokynů.

**Upozornění – optimalizované nabíjení**
Optimální nabíjení znamená, že Power Pack rozpozná připojený koncový přístroj, napájí ho optimálním proudem a snižuje tak dobu nabíjení na minimum. Upozorňujeme, že příslušný odběr proudu Power Packu je maximálně 3000 mA.

**5. Údržba a čištění**
Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadítkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

##### 6. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neodporovaných návrů k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

#### 7. Technické údaje

Vstup USB-C	5V ↔ 2A
Vstup mikro USB	5V ↔ 2A
Výstup USB-A 1	5V ↔ 3A
Výstup USB-A 2	5V ↔ 3A
Výstup USB-C	5V ↔ 3A
Výstup celkový	5V ↔ 3 A (max.)
Typ baterie	3,7 V /Li-Po (High Density)

- Pack dvojnásobným stlačením tlačítka Power Packu. Stavové LED diody zhasnú.
- V prípade, že nebude pripojené žiadne koncové zariadenie, Power Pack sa automaticky vypne.

**Poznámka - optimalizované nabíjení**
Optimálne nabíjanie znamená, že Power Pack rozpozná pripojené zariadenie, napája ho optimálnym prúdom a znižuje tak dobu nabíjania na minimum. Dbajte na to, aby príslušná dodávka prúdu batérie Power Pack bola maximálne 3000 mA.

#### 5. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepušťa vlhka a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

#### 6. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vznikajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

#### 7. Technické údaje

Vstup USB-C	5V ↔ 2A
Vstup Mikro USB	5V ↔ 2A
Výstup USB-A 1	5V ↔ 3A
Výstup USB-A 2	5V ↔ 3A
Výstup USB-C	5V ↔ 3A
Výstup celkovo	5V ↔ 3 A (max.)
Typ batérie	3,7 V /Li-Po (High Density)
Min. kapacita	16000 mAh / 59,2 Wh
Typická kapacita	16200 mAh / 59,94 Wh

#### 4.2. Nabíjanie koncových zariadení

**Upozornenie – pripojenie koncových zariadení**

- Pred pripojením koncového zariadenia skontrolujte, či je odberom prúdu zo strany Power Pack dostatočne zásobovaný.
- Postarajte sa o to, aby celkový odber prúdu pripojeného koncového zariadenia neprekročil 3000 mA.
- Respektujte pokyny uvedené v návode na použitie ku koncovému zariadeniu.
- Respektujte tiež uvedené údaje a bezpečnostné pokyny týkajúce sa napájania koncového zariadenia.

**3. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobek je určený pro súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používaťe výhradne na stanovený účel.
- Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatří do detských rúk!
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otasom.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neovtárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškozený.
- Likvidujte obalový materiál okmžíte podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok použitím príloženého návodu k použitiu a/nebo bezpečnostnch pokynů.

**Upozornenie**

- Nabíjací kabel Power Packu nikdy nepřipáijte současně na jeho vstup a výstup. Může tak dojít k poškození akumulátoru.

**2. Obsah balenia**

- univerzálny Power Pack \*16000mAh\*
- Mikro USB kábel
- tento návod na použitie

**3. Bezpečnostné upozornenia**

- Výrobok je určený pro súkromé použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používaťe výhradne na stanovený účel.
- Chraňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatří do detských rúk!
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otasom.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neovtárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškozený.
- Likvidujte obalový materiál okmžíte podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Akumulátor je pevne inštalovaný a nie je možné ho odstrániť, likvidujte výrobok použitím príloženého návodu k použitiu a/nebo bezpečnostnch pokynů.

**5. Údržba a starostlivosť**
Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepušťa vlhka a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

**6. Vylúčenie záruky**
Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vznikajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

**7. Technické údaje**

**2. Contenu della confezione**

- Power Pack \*16000 mAh\*
- Cavo micro USB
- Queste istruzioni per l’uso

#### 3. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l’uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- L’accumulatore è fisso e non può essere rimosso, smaltirlo conformemente alle normative locali vigenti.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non tentare di aggiustare o riparare l’apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non gettare l’accumulatore o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare, né deformare, surriscaldare, smontare le batterie/le batterie ricaricabili.

**4. Funzionamento**
Se si utilizza l’uscita USB-C **(OUT 5V/3A)** per il processo di carica, collegare un cavo di carica USB-C adatto all’uscita USB-C del Power Pack e al collegamento con il proprio terminale.
Il processo di carica si avvia automaticamente. Durante il processo di carica, i LED di stato indicano l’autonomia ancora disponibile del Power Pack.

**4.1. Carica del Power Pack**
**Attenzione – Batteria**

- Non caricare il Power Pack utilizzando il proprio PC o Notebook. I flussi di carica possono danneggiare la porta USB del PC o del Notebook.
- Per la carica utilizzare esclusivamente caricabatterie o attacchi USB idonei.
- Non utilizzare più i caricabatterie o gli attacchi USB difettosi e non cercare di ripararli.
- Non sovraccaricare, né scaricare interamente il prodotto.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme. e con pressione atmosferica molto bassa (come ad. ad alta quota).
- In caso di lungo utilizzo, ricaricare regolarmente (almeno una volta ogni tre mesi).